



Dico des rimes en verlan dans le rap français

 **Télécharger**

 **Lire En Ligne**

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Diko des rimes en verlan dans le rap français

Valéry Debov

Diko des rimes en verlan dans le rap français Valéry Debov

 [Télécharger Diko des rimes en verlan dans le rap français ...pdf](#)

 [Lire en ligne Diko des rimes en verlan dans le rap français ...pdf](#)

Téléchargez et lisez en ligne Diko des rimes en verlan dans le rap français Valéry Debov

320 pages

Extrait

Extrait de la préface de Christophe Rubin

Le linguiste russe Valéry Debov accomplit dans cet ouvrage un travail de lexicographie à la fois très ciblé, original et extrêmement utile. L'une des problématiques sous-jacentes de ses travaux antérieurs et fondateurs du présent travail me semble particulièrement fondamentale : qu'est-ce qui fait que l'altération radicale d'une norme dominante du français peut produire des unités lexicales qui s'intègrent à leur tour dans une nouvelle norme dissidente, puisqu'il ne s'agit alors plus seulement du verlan de certains mots mais bien de nouvelles unités lexicales reconnues comme telles, validées par un groupe de locuteurs, attestées voire consacrées par leur utilisation dans plusieurs textes de rap ? Car la vie complexe du langage des « cités » dans le rap peut être étudiée de façon féconde à travers le cas a priori restreint mais en fait hautement significatif d'une forme d'argot bien plus complexe qu'elle ne le paraît : le verlan. Ce dernier, pour moi comme pour Valéry Debov, est le fruit d'une tension entre, d'une part, le besoin d'élaborer un répertoire de mots établis et bien identifiés, partagés par une communauté de locuteurs, et, d'autre part, le désir de subvertir, de transformer, de faire évoluer, de mettre sa griffe individuelle dans les mots employés - que l'auteur considère à juste titre comme des néologismes - aussi bien pour se distinguer socialement que pour nourrir la créativité artistique des textes de rap. En effet, il ne suffit ni que je prononce un nouveau mot à l'envers pour lui donner « droit de cité » - dans tous les sens possibles de l'expression - ni, à l'inverse, que j'utilise un mot dont le verlan est établi depuis longtemps pour en faire une unité valable à l'intérieur d'un texte de rap... Il y a en effet d'autres phénomènes déterminants dans la création d'un tel texte, notamment dans la gestion de son lexique et de ses rimes. J'y reviendrai plus loin, tout en insistant sur les enjeux des travaux de Valéry Debov.

Je voudrais revenir sur le cheminement de l'auteur, pour situer le présent ouvrage parmi plusieurs étapes d'une recherche sur le verlan. Il est en effet passé de l'étude d'un « code »¹, autrement dit d'éléments lexicaux constituant un ensemble linguistique, une variété de la langue française (et même une sorte de norme en tant que sociolecte), à un dictionnaire de « rimes en verlan », c'est-à-dire aux usages particuliers d'un code, lui-même en renouvellement permanent. Car Valéry Debov a poussé son travail de socio-lexicologie jusqu'à la poésie. Le but explicite de ce dictionnaire consiste en effet à rassembler un florilège de « rimes innovantes » fondées sur des « techniques poétiques spécifiques ». Il s'agit ainsi de proposer une entrée un peu technique pour découvrir « la recherche formelle que véhicule le rap », indissociable d'un « souffle créateur » ou, plus précisément, d'une « oralité pleine de truculence et d'inventivité ». Le théoricien et poète Henri Meschonnic, dans ses conférences, aimait expliquer que le véritable poète est celui qui sait combiner recherche formelle et implication personnelle sans jamais se limiter à l'une ou à l'autre, notamment par cette formule qui définissait pour lui la vraie poésie : « transformation d'une forme de vie par une forme de langage et d'une forme de langage par une forme de vie ». Les multiples entrées de ce dictionnaire de rimes en verlan dans le rap semblent en attester, dans la mesure où jamais la signification ou la provocation des rappeurs cités ne se départit d'une subtile élaboration rythmique, sémantique et pragmatique. Ainsi, dans l'extrait d'« Adrénaline » de Sinik cité dans l'entrée « licepo » (verlan de police), la quadruple répétition, savamment orchestrée, de la séquence phonétique IS...O détourne l'attention vers les quatre appuis rythmiques : « Revendeur, grossiste gros / moi j'ai toujours des potes à dispo / Qui cherchent la discorde / Des fous qui fuck la licepo ». Manifestement, le jeu des rimes et de leur évolution progressive visait à mettre en scène l'idée finale d'un très classique « fuck la police », la banale injure (ou mot d'ordre) étant néanmoins revivifiée par cette mise en scène sonore qui la met en valeur, et placée sur un plan poétique par l'abondance des effets rythmiques et sonores : en plus de l'évolution en quatre temps de la rime signalée s'ajoutent des effets de bégaiements qui évoquent le va-et-vient des doigts d'un DJ sur un disque vinyle (avec « grossiste gros » voire « des fous qui fuck ») du fait des allitérations. Le mélange des sociolectes occasionne également une mise à distance

langagière : l'expression soutenue «cherchent la discorde» avoisine : un mot en verlan, des mots familiers plutôt affectifs, une troncation par apocope, un mot anglais grossier... Une telle hétérogénéité participe visiblement de la démonstration de virtuosité du rappeur dans sa capacité à créer des effets nouveaux et unifiés par un savant recyclage de fragments qui auraient pu sembler incompatibles. Présentation de l'éditeur

Le rap s'est emparé du devoir poétique comme le remarque la critique musicale Véronique Mortaigne. Les rimes des rappeurs (ces vaillants défenseurs de la langue française, selon Claude Hagège) et leur usage du verlan, font désormais figure intégrante du paysage poétique français. Outre Ministère Amer et Sexion d'Assaut, des dizaines d'autres rappeurs sont cités, extraits à l'appui, parmi eux : Abd Al Malik, Diam's, Disiz la peste, La Fouine, Mafia K 1 Fry, Mc Solaar, NTM, Oxmo Puccino, Passi, Sniper, Youssoupha. Dans sa préface, Christophe Rubin écrit : « [...] L'emploi du verlan se révèle ainsi nettement comme un facteur non négligeable de la genèse poétique très particulière d'un texte de rap français d'aujourd'hui. C'est un phénomène linguistique et stylistique bien plus important [...] : l'usage du verlan ne peut vraiment pas se réduire, dans le rap français, à un simple écart lexical qui se bornerait à évoquer le langage des « cités ». [...] Contrairement à ce qu'il se passe dans la poésie classique française, la rime propre au rap ne doit généralement pas constituer une rime traditionnelle. »

À l'auteur, Valéry Debov, a effectué un immense travail de dépouillement de nombreux textes de rap français. En annexes figurent un classement structurel des rimes uniquement verlaniques et un répertoire général de rimes les plus répandues actuellement en rap français. En annexe, un répertoire général de rimes qui sera d'une grande utilité aux rappeurs, poètes ainsi qu'à toute personne désireuse de s'immerger dans l'univers lexical du verlan. Un mot de l'auteur

«J'ai voulu dans ce dictionnaire faire la part belle à une forme d'argot bien plus complexe qu'il n'y paraît : le verlan et l'usage qui en fait dans le rap.

Le rap s'est en effet emparé du devoir poétique comme le remarque la critique musicale Véronique Mortaigne. Les rimes des rappeurs (ces vaillants défenseurs de la langue française selon Claude Hagège) et leur usage du verlan, font désormais figure intégrante du paysage poétique français.»

Outre Ministère Amer et Sexion d'Assaut, des dizaines d'autres rappeurs sont cités, extraits à l'appui, parmi eux : Abd Al Malik, Diam's, Disiz, La Fouine, Mafia K 1 Fry, Mc Solaar, NTM, Oxmo Puccino, Passi, Sniper, Youssoupha...

Valéry Debov

Download and Read Online Diko des rimes en verlan dans le rap français Valéry Debov #TQDUA0C25KS

Lire Diko des rimes en verlan dans le rap français par Valéry Debov pour ebook en ligne Diko des rimes en verlan dans le rap français par Valéry Debov Téléchargement gratuit de PDF, livres audio, livres à lire, bons livres à lire, livres bon marché, bons livres, livres en ligne, livres en ligne, revues de livres epub, lecture de livres en ligne, livres à lire en ligne, bibliothèque en ligne, bons livres à lire, PDF Les meilleurs livres à lire, les meilleurs livres pour lire les livres Diko des rimes en verlan dans le rap français par Valéry Debov à lire en ligne. Online Diko des rimes en verlan dans le rap français par Valéry Debov ebook Téléchargement PDF Diko des rimes en verlan dans le rap français par Valéry Debov Doc Diko des rimes en verlan dans le rap français par Valéry Debov Mobipocket Diko des rimes en verlan dans le rap français par Valéry Debov EPub **TQDUA0C25KSTQDUA0C25KSTQDUA0C25KS**